

SCHOOLS PROGRAM

GERMAN HERITAGE &
IDENTITY



SPONSORED BY:

Ontario 



Canadian
Heritage

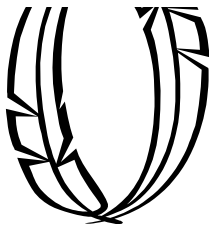
Patrimoine
canadien





Count the Feathers **with *Onkel Hans!***

How many do you think he should put in his hat?



null



eins



zwei



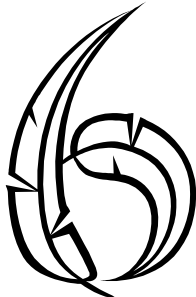
drei



vier



fünf



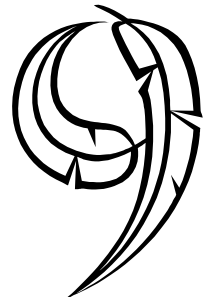
sechs



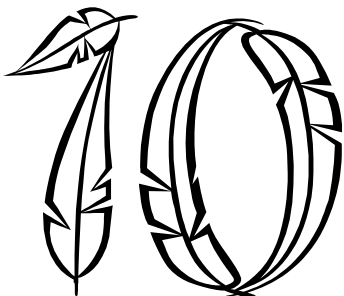
sieben



acht



neun



Zehn

Now try counting backwards?



Learning German (**Deutsch**)

Words and Phrases

According to Guinness Book of Records, German (Deutsch) is one of the ten most spoken languages in the world. It is spoken by 120+ million people in 38 countries, primarily in Germany (Deutschland), Austria and Switzerland. There are people of German ancestry throughout Canada, with a large and vibrant community in Kitchener-Waterloo.

The Alphabet

In German, the alphabet is exactly the same as in English. ß could be considered to be an additional letter, although it simply represents double-s (ss).

Accents

The umlaut (ä, ö, ü) is the only accent used in German writing. It alters the pronunciation of vowels in words.

Consonants, Vowels (and combinations)

To hear German pronunciations, visit

german.about.com/library/anfang/blanfang_abc.htm

- b • like b in boy (when preceding a vowel), or
• like p in stop (at the end of a syllable, or before s or t)
- c • c in cat
- ch • like ch in Scottish loch
- d • like d in dog (when preceding a vowel), or
• like t in bet (at the end of a syllable, or before s or t)
- f • like f in fish
- g • like g in gum (when preceding a vowel), or
• like ck in pack (at the end of a syllable, or before s or t)
- h • like h in house
- j • like y in yes
- k • like ck in back, but with less air exhaled
- l • like l in lime, but much lighter
- m • like m in me
- n • like n in nice
- p • like p in pit, but with less air exhaled
- r • rolled/trilled like r in French, but not so strongly
- s • like z in haze (when preceding a vowel)
• otherwise: like s in sit
- sp • like sh in sheep, but with lips more rounded (when preceding a vowel)
- st • like sh in sheep, but with lips more rounded (when preceding a vowel)
- ß, ss • like s in sit
- t • like t in tape, but with less air exhaled
- v • like f in fake
- w • like v in vest
- z • like ts in pots
- a • short between u in cut and o in cot, but even shorter, or
• long like in hard
- e • short like e in set, but even shorter, or
• long like a in lane
- i • short like i in bit, but even shorter, or
• long like ee in feet

- o • short like o in hot, but even shorter, or
• long like oa in boat, said with pursed lips
• (ö) like ur in turn
- u • like u in bush, but even shorter, or
• long like oo in boot, said with pursed lips
• (ü) similar to ew in pew; more like ue in French rue
- ai • like i in pine, but shorter
- oi • like oi in coin, but shorter
- au • long like ou in mouse

<u>GREETINGS</u>	
Hello	Hallo
Hi	Hi / Guten Tag
Good bye	Auf Wiedersehen
Bye	Tschüß

<u>ETIQUETTE</u>	
Please	Bitte
Thank you	Danke (schön)
Yes	Ja
No	Nein

<u>DAYS OF THE WEEK</u>	
Monday	Montag
Tuesday	Dienstag
Wednesday	Mittwoch
Thursday	Donnerstag
Friday	Freitag
Saturday	Samstag
Sunday	Sonntag



MONTH			
January	Januar	July	Juli
February	Februar	August	August
March	März	September	September
April	April	October	Oktober
May	Mai	November	November
June	Juni	December	Dezember



Practice these phrases to greet Onkel Hans, Tante Frieda and Miss Oktoberfest

PHRASES	
What is your name?	Wie heißen Sie?
My name is	Mein Name ist
How old are you?	Wie alt sind Sie?
I am years old.	Ich bin Jahre alt.
Where do you live?	Wo wohnen Sie?
I live in Kitchener-Waterloo.	Ich wohne in Kitchener-Waterloo..
How are you?	Wie geht es Ihnen?
I'm very well, thank you.	Sehr gut, danke.
What subject do you most like?	Welches Fach gefällt Dir am besten?
I like art.	Ich mag Kunst.

SCHOOL SUBJECTS	
English	das Englisch
Mathematics	die Mathe
French	das Französisch
German	das Deutsch
Art	die Kunst
Computing (IT)	die Informatik
Music	die Musik
Geography	die Erdkunde
History	die Geschichte
Phys Ed	der Sport

Put signs up around your school identifying these people, places and things



SCHOOL LIFE	
Pupil	der Schüler die Schülerin
classroom	das Klassenzimmer
library	das Bibliothek
hall	die Halle
staffroom	das Lehrerzimmer
teacher	der Lehrer die Lehrerin

cloakroom	die Garderobe
bathroom	das Badezimmer
gym	die Turnhalle
sports field	der Sportplatz
office	Das Büro
headmaster	der Schulleiter
headmistress	die Schulleiterin
secretary	der Sekretär die Sekretärin
corridor	der Korridor
caretaker	der Hausmeister
school yard	der Schulhof
bell	die Klingel
homework	die Hausaufgaben

detention	das Nachsitzen
pen	der Kugelschreiber
pencil	der Bleistift
eraser	das Radiergummi
chalk	die Kreide
blackboard	die Tafel
paper	das Papier
book	das Buch
calculator	der Rechner

Links we found helpful:

- Smartphrase.com
- German.about.com
- uni.edu/becker/
- germany.info/relaunch/education/Teacher_Kits/main.html

Das schmeckt gut!

Why not try these wonderful recipes from the Kitchener-Waterloo Oktoberfest Bavarian Cookbook for your Oktoberfest classroom activities. This cookbook can be purchased at the Kitchener-Waterloo Oktoberfest Official Retail Store for \$11.99

Oktoberfest Gingerbread Cookies

1/3 cup	Butter
1/3 cup	Brown sugar
Pinch	Salt
1 tsp	Ginger
1	Egg, well beaten
3 cups	Flour
1 tbsp	Baking Powder
2/3 cup	Molasses

Cream shortening and sugar; add the egg. Sift the dry ingredients together and add alternately with molasses to the first mixture. Roll out 1/2" thick. Cut out shapes. Bake for 10 minutes at 400° F. Decorate with frosting when cooled.

Apfelauf (Apple Cake)

4-5	Cooking apples
4	Eggs
3/4 cup	Sugar
	Grated rind of lemon
1 1/2 cup	Flour
1 tsp	Baking powder

Peel, core, and slice apples. Beat eggs, add sugar until creamy. Add lemon rind. Gradually stir in sifted flour and baking powder.

Pour approximately 1/4 of dough into buttered pan (or enough to coat bottom). Add sliced apples, then cover with remaining dough. Bake at 350° F approximately 45-50 minutes in a 9" cake pan.

Vanilla Pretzel

5	Egg yolks
1 cup	Sugar
4 cup	All-purpose flour
1 cup	Sweet Butter
2 tsp	Vanilla

Beat egg yolks with sugar until thick and lemon-coloured. Stir in vanilla. Cut butter into flour. Add egg mixture and blend with wooden spoon. With hands, knead until dough is smooth. Pinch off pieces of dough and with floured hands, roll into strips about 1/2" thick and 5" long. Place on ungreased cookie sheet and form into pretzels. Bake at 350° F for 10-12 minutes or until pretzels turn brown at the edges. While still warm, glaze with thin vanilla icing. Icing – blend together 1 c sifted confectioner's sugar and 1 tsp vanilla. Add 1 tsp water until the icing reaches the consistency of thick cream.



Sing-A-Long with Onkel Hans

The Happy Wanderer

<https://www.youtube.com/watch?v=X5aQPdgitn8>



I am a happy wanderer along the mountain track,
And as I go I love to sing, my knapsack on my back.

Chorus: Val-de-ree, val-de-ra,
Val-de-ree, val-de-ra-ha-ha-ha-ha-ha
Val-de-ree, val-de-ra, (My knapsack on my back)
(last line of verse)

I love to wander by the stream that dances in the sun,
So joyously it calls to me, **come join my happy song.**
(Chorus)

I wave my hat to all I meet, and they wave back to me,
And blackbirds call so loud and sweet, **from every
greenwood tree.**
(Chorus)

Oh may I go a-wandering, until the day I die
And may I always laugh and sing, **beneath the clear blue
sky.**
(Chorus)

Edelweiss

<https://www.youtube.com/watch?v=mMuTDdWXbNo>

Edelweiss, Edelweiss, every morning you greet me.
Small and white, clean and bright, you look happy to
meet me.

Blossom of snow may you bloom and grow,
Bloom and grow forever.

Edelweiss, Edelweiss, bless my homeland forever.

My Hat, It Has Three Corners

https://www.youtube.com/watch?v=QfdEKtpI_tk

<https://www.youtube.com/watch?v=Q8ot6eAMUQs>

My Hat, it has three corners.
Three corners has my hat.
And had it not three corners
It would not be my hat!



E



F





Make an Onkel Hans Hat **INSTRUCTIONS**

Step 1: Fold up along line AB

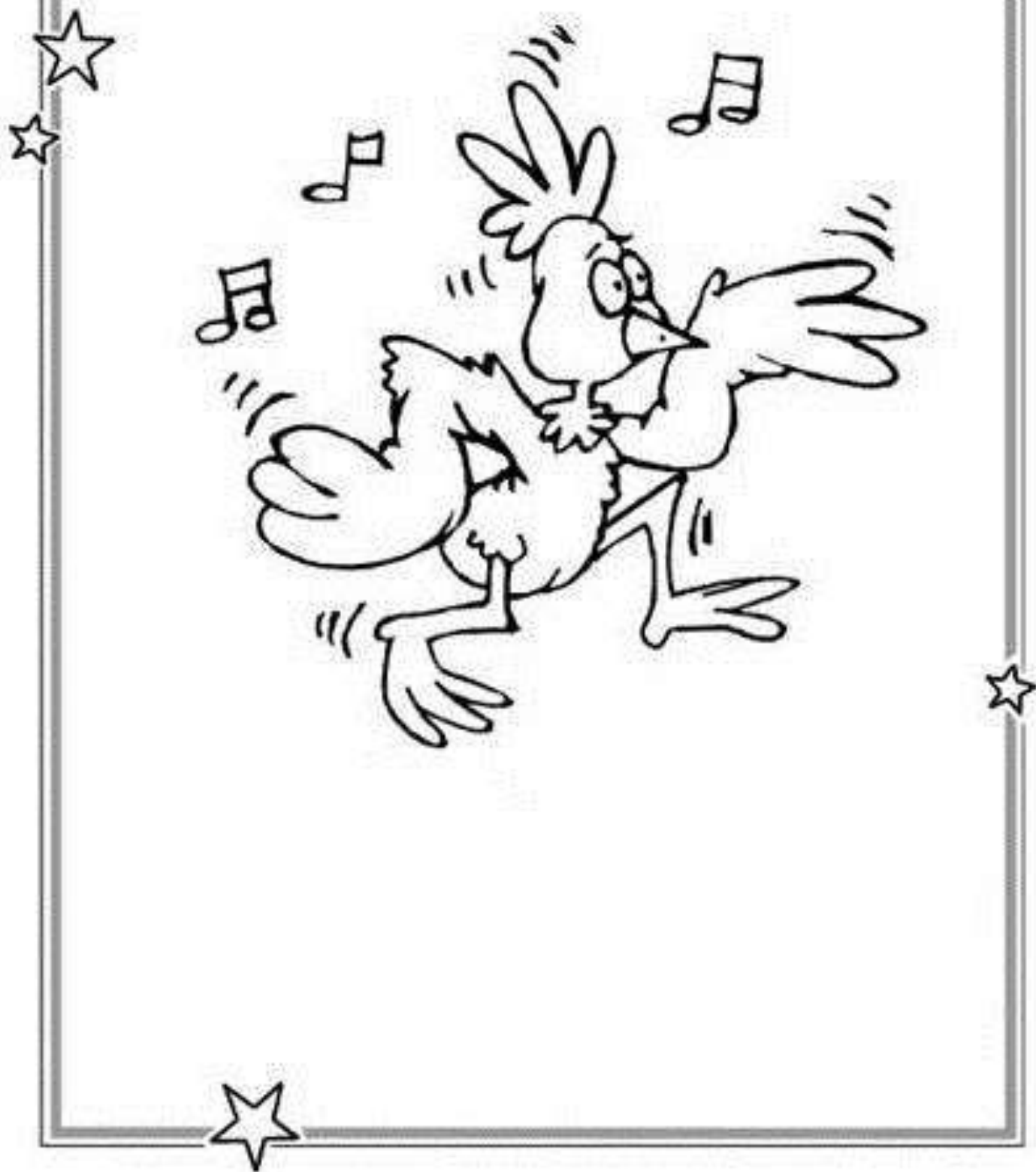
Step 2: Fold up along line CD

Step 3: Bring corners E and F together to form a cone and staple

KITCHENER • WATERLOO
OKTOBERFEST.



KITCHENER • WATERLOO
OKTOBERFEST



KITCHEN-WATERLOG
OKTOBERFEST



KIDDIENR - WATERLOO
OKTOBERFEST.



WATERLOO - WATERLOO
OKTOBERFEST.



WITCHENER • WATERLOO
OKTOBERFEST.

